Корейцы Узбекистана

Газета Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана

우즈베키스탄 고려 사람 신문

№16 27.08.26 (164)



ТЕАТР МЧИТСЯ ВПЕРЕД

ИСТОРИЯ ДЛИНОЙ ПОЧТИ В 100 ЛЕТ И НОВАЯ ВСТРЕЧА СО ЗРИТЕЛЕМ В ТАШКЕНТЕ



ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ШАВКАТА МИРЗИЁЕВА НА ВСТРЕЧЕ С ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМИ В ФОРМАТЕ ОТКРЫТОГО ДИАЛОГА

Дорогие соотечественники!
Уважаемые предприниматели, представители бизнеса, участники диалога!
Я рад встрече с вами на древней земле Хорезма, являющегося одним из центров науки, ремесел, торговли и предпринимательства.



В сегодняшнем форуме впервые принимают также участие около 25 тысяч предпринимателей в студиях, расположенных в районах.

Пользуясь случаем, поздравляю вас, все наше бизнес-сообщество в 1 миллион 200 тысяч человек, которое вносит большой вклад в укрепление экономической мощи страны, с Днем предпринимателей.

Сегодня предприниматели страны переходят от этапа «начала бизнеса» к этапу «роста капитала». За пять лет инвестиции наших предприятий в основной капитал увеличились в 3 раза.

К моменту проведения первого открытого диалога в стране насчитывалось 66 районов, где объем промышленности превысил 100 миллионов долларов. Сейчас мы довели количество подобных районов до 116. В связи с быстрым ростом IT, финтеха и других направлений сервиса число районов с объемом таких услуг в этой сфере, превышающим 1 триллион сумов, составило 152. Предприятий, работающих с ведущими международными маркетплейсами, стало 3,5 тысячи. Предпринимателей, начавших бизнес на уровне махалли и создавших десятки филиалов по всей стране, сегодня насчитывается свыше 550, а создавших национальные бренды —более 300.

Уважаемые предприниматели!

Сегодня мы с вами обсудили приоритетные задачи, решение которых выведет развитие экономики страны на новый этап.

Всегда помните: мы – 40-миллионный народ. И для дальнейшего повышения качества жизни наших людей нам необходимо сохранить высокий экономический рост, не ниже нынешнего уровня. В этом году мы ставим перед собой очень высокую планку по увеличению валового внутреннего продукта до показателя выше 180 миллиардов долларов и экспорта – более 40 миллиардов долларов.

С этой целью мы продолжаем создавать все условия для того, чтобы наши предприниматели увеличивали количество высокодоходных рабочих мест, повышали добавленную стоимость и динамично продвигались на внешние рынки.

В Самаркандском, Бухарском и Хорезмском регионах имеется очень большой неиспользованный потенциал для превращения туризма и креативной индустрии в площадки новых возможностей, а также для открытия международных брендов в агропромышленном секторе. Этот потенциал нужно использовать полностью!

В Навоийской и Ташкентской областях предприятия горнодобывающей, металлургической промышленности и химическая наука должны объединиться, а ученые и производители – работать рука об руку! Таким образом эти регионы смогут стать огромной сырьевой базой для всей нашей промышленности.

В Джизакской и Сырдарьинской областях мы создаем самую мощную кластерную систему в сферах автомобилестроения, электротехники и производства строительных материалов. Наши предприниматели должны обладать самыми передовыми технологиями, а их продукция – иметь самую низкую себестоимость, чтобы успешно конкурировать на мировой рынке.

Дорогие друзья, уважаемые предприниматели!

В открытом диалоге с вами я убедился, что в нашей стране формируется новое поколение предпринимателей, которые мыслят современно и стремятся к инновациям для расширения своего бизнеса.

За вами стоят сильное государство, оказывающее постоянную поддержку, закон, защищающий ваши права и интересы, Президент, который является вашим единомышленником в реализации благих инициатив.

Еще раз поздравляю вас с Днем предпринимателей, желаю всем вам крепкого здоровья, семейного благополучия и успехов в вашей деятельности.

Президент
Республики Узбекистан
Шавкат Мирзиёев
president.uz

ФЕСТИВАЛЬ, КОТОРЫЙ СОЕДИНЯЕТ КОРЕЮ И УЗБЕКИСТАН

20 августа в Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана состоялась встреча, которая открывает новые возможности для сотрудничества между Узбекистаном и Республикой Корея.

В Ташкент с визитом приехал директор Национального института продовольственных культур Республики Корея Ким Бён Сок, одного из ключевых научных учреждений системы Управления развития сельских районов Республики Корея.

Для Ассоциации эта встреча стала особенно значимой, поскольку Ким Бён Сок приехал в Узбекистан, чтобы познакомиться с депутатом Олий Мажлиса, председателем Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктором Паком, чтобы обсудить возможности дальнейшего взаимодействия.

Ким Бён Сок - человек с многолетним опытом государственной научной и управленческой работы. Он получил степень бакалавра в университете Корё, а затем окончил Сеульский национальный университет, где получил магистерскую и докторскую степени в области сельскохозяйственных наук. Свою профессиональную деятельность он многие годы связывал с Управлением развития сельских районов Республики Корея, занимая ответственные должности в сфере научных исследований, аграрной политики, цифрового сельского хозяйства и Управления государственными исследовательскими структурами.

С января 2026 года он возглавляет Национальный институт продовольственных культур. Возглавляемый им институт играет важную роль в развитии продовольственной безопасности Южной Кореи, создании и распространении новых сельскохозяйственных технологий, разработке и внедрении новых сортов культур, а также в развитии современных пищевых технологий. Сегодня институт активно работает над тем, чтобы результаты научных исследований быстрее находили практическое применение непосредственно в фермерских хозяйствах и на предприятиях.



Поэтому его визит в Ассоциацию стал встречей не просто двух людей, заинтересованных в развитии корейско-узбекских связей. Это встреча представителей общественной, культурной и научной сфер двух стран, за которой могут последовать новые совместные проекты.

Отдельной темой разговора стала подготовка к Фестивалю кимчи, который состоится в ноябре на территории Дворца корейской культуры и искусства.

Важно отметить, что Фестиваль кимчи Ассоциация готовит совместно с директором KOPIA Uzbekistan Center Ким Джэ Хёном. Именно корейская программа международного сотрудничества в области сельского хозяйства KOPIA является партнёром этого проекта. Сегодня деятельность KOPIA в Узбекистане связана, в частности, с передачей современных сельскохозяйственных технологий и развитием рисоводства.

Таким образом, будущий Фестиваль кимчи постепенно приобретает гораздо более широкий смысл. Это будет не только праздник любимого корейского блюда и знакомство с традицией кимчжана. Это возможность соединить культуру, гастрономию, сельское хозяйство, современные технологии и живые человеческие связи.

Для корейцев, живущих в Узбекистане, кимчи это больше, чем еда. Это память о доме, семейная традиция и часть культуры, которую передают от поколения к поколению.

А для наших узбекских друзей фестиваль станет возможностью прикоснуться к Корее через традицию попробовать, приготовить, узнать и почувствовать.

Именно такие встречи показывают, что культурные связи между Узбекистаном и Кореей могут выходить далеко за пределы одного направления. От истории к современности, от культуры к науке, от знакомства к сотрудничеству.

И, конечно, ноябрьский Фестиваль кимчи во Дворце корейской культуры и искусства станет не просто праздником корейской кухни, а ещё одним мостом, соединяющим сердца, культуры и традиции Кореи и Узбекистана.

Рита ПАК

АЛМАЛЫК ОТМЕТИЛ ДЕНЬ ДРУЖБЫ НАРОДОВ



30 июля 2026 года Дворец металлургов города Алмалыка стал местом, где культура объединила людей разных национальностей, возрастов и традиций. Здесь состоялось праздничное мероприятие, посвященное Дню дружбы народов.

Яркие национальные костюмы, музыка, улыбки участников и зрителей создавали ощущение большого общего праздника, где каждый народ рассказывал о своей культуре, а каждое выступление становилось частью единой мозаики дружбы.



На сцену один за другим выходили представители национальных культурных центров, общественных объединений и некоммерческих организаций. Они знакомили зрителей с народными песнями, танцами и творческими номерами, демонстрируя богатство культурного наследия и напоминая, что именно многообразие делает наше общество сильнее.

Тепло зрители встретили выступление K-POP группы Алмалыкского корейского культурного центра. Участницы покорили публику своей энергией, хореографией и искренними эмоциями.

Праздник в очередной раз показал, что культура не знает границ и не нуждается в переводе. Улыбки, аплодисменты и радость в глазах зрителей стали лучшим подтверждением того, что искусство способно объединять людей независимо от возраста, языка и национальности.

Елена ЛИ

КОГДА ДРУЖБА СТАНОВИТСЯ ПРАЗДНИКОМ

1 августа 2026 года Дом культуры Янгиюля едва смог вместить всех желающих. Уже задолго до начала мероприятия в фойе было многолюдно: звучала музыка, гости обменивались приветствиями, встречались давние друзья, а представители разных национальностей с улыбками поздравляли друг друга с Международным днем дружбы народов. Казалось, в этот день весь город собрался под одной крышей, чтобы еще раз подтвердить, что сила Узбекистана в единстве его народа.

Инициаторами праздника выступили национальные культурные центры Янгиюля - русский, татарский и корейский, при поддержке хокимията города.

Среди почетных гостей были воины-интернационалисты, чьё присутствие придало встрече особый смысл. Их жизненный путь, мужество и верность долгу стали живым напоминанием о ценности мира, взаимопонимания и человеческой солидарности.

Торжественную часть продолжила церемония награждения. От имени хокима города наиболее активным членам национальных культурных центров были вручены почетные грамоты за вклад в развитие общественной жизни, сохранение национальных традиций и укрепление дружбы между народами.

Особую атмосферу празднику подарила концертная программа. На сцене один за другим сменялись яркие творческие номера, каждый из которых знакомил зрителей с культурой и традициями разных народов. В концерте принял участие и Янгиюльский корейский культурный центр, подготовивший красочное выступление, тепло встреченное зрительным залом.

Настоящим украшением вечера стало выступление детского творческого коллектива из Ташкента. Юные артисты покорили публику своей искренностью, талантом и артистизмом.

Флора ЛИ





ИСТОРИЯ, КОТОРАЯ ОБЪЕДИНЯЕТ

6 августа Дворец корейской культуры и искусства посетили профессора Университета Konkuk. Гости ознакомились с историей, культурой и современной жизнью корейцев Узбекистана, посетили галерею и встретились с руководством Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана.

Главным событием визита стала передача в дар книг, посвящённых выдающемуся корейскому писателю Чо Мён Хи, чья судьба неразрывно связана с Узбекистаном. Среди подаренных изданий, произведения писателя, исследования о его жизни и творчестве. Они займут достойное место в библиотеке Музея истории корейцев Центральной Азии и станут источником для исследователей, студентов и всех, кто интересуется историей корейской диаспоры.







Особую ценность представляют архивные материалы, которыми поделился профессор Нам Вон Джин. Он передал копии выпусков газеты «Авангард», изданных до 1937 года. Эти редкие документы открывают новые страницы истории корейской общины и помогают сохранить память о первых поколениях корейцев, живших на территории бывшего Советского Союза. Профессор также рассказал о выставке, посвящённой Чо Мён Хи, прошедшей в Республике Корея. Она стала ещё одним шагом к сохранению памяти о писателе, жизнь которого навсегда связала Корею и Узбекистан.

Именно такие встречи напоминают, что история - это не только прошлое, но и живая связь, объединяющая людей, поколения и страны.



КОРЕЙЦЫ УЗБЕКИСТАНА ГЛАЗАМИ КИТАЙСКОЙ МОЛОДЕЖИ

Делегация студентов международных образовательных учреждений Китая посетила Дворец корейской культуры и искусств в Ташкенте. Возглавил делегацию аспирант Йельского университета Стив Бао, специализирующийся на миграционных процессах и сравнительной политологии.

Гости приехали не просто познакомиться с корейской культурой. Их интересовала история народа, который оказался за тысячи километров от своей исторической родины, но сумел сохранить язык, культуру, традиции, кухню, обычаи и передать их следующим поколениям.

Знакомство началось с кухни. Попробовав кимчи вместе с узбекскими блюдами, молодые люди обратили внимание на то, насколько органично корейская кухня вписалась в повседневную жизнь Узбекистана. Возник естественный вопрос, как корейские традиции оказались здесь и почему спустя столько десятилетий они продолжают жить? «Нам захотелось понять, каким образом народ смог сохранить и развивать свою культуру за тысячи километров от исторической родины, а также оказать заметное влияние на местную культуру, кухню и историю», отметил Стив Бао.

Национальные праздники, культурные мероприятия, традиционные блюда и обычаи продолжают передаваться от старших к младшим. При этом корейская культура в Узбекистане не существует отдельно от окружающего общества. За десятилетия она стала частью общего культурного пространства страны, сохранив свою самобытность и одновременно обогатив местную жизнь.

Для гостей это стало особенно важным открытием. История корейцев Узбекистана предстала перед ними не как далёкое историческое событие, которое осталось в прошлом, а как живой процесс, продолжающийся и сегодня.

Елена ТЮ

ТЕАТР МЧИТСЯ ВПЕРЕД

23 августа 2026 года во Дворце корейской культуры и искусства в Ташкенте состоялся спектакль «Театр мчится вперёд», подготовленный в рамках специальной программы Сеульского фонда культуры, посвящённой Дню освобождения Кореи 15 августа.



Особым моментом вечера стало вручение наград за вклад в развитие корейской культуры и укрепление культурных связей между Кореей и Узбекистаном. Депутат Олий Мажлиса, председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктор Пак вручил орден Ассоциации «За особый вклад в развитие корейской культуры в Узбекистане» директору Сеульского фонда культуры и искусства Сону Хён Чону, а также депутату мэрии города Сеула Айсулуу.



Постановка стала частью большого культурного маршрута. До Ташкента спектакль был представлен в Сеуле и Бишкеке, а после Ташкента его путь продолжился в Астане.

Но для ташкентской публики это был не просто театральный вечер. Это была встреча с историей. Историей людей, которые прошли через испытания, сумели сохранить свою культуру и спустя десятилетия продолжили рассказывать о себе через музыку, театр и человеческую память.

История, начавшаяся почти сто лет назад

Действие спектакля началось в 1932 году в Новокорейской слободке Синханчхон в Приморье. Странствующий рассказчик передал молодым людям необычный узел с историями. В нём находились старая винтовка, повреждённый пистолет, горсть земли, обгоревший учебник и следы людей, потерявших Родину.

Для героев это были не просто вещи. Каждый предмет напоминал о прошлом, о родной земле, о людях, которые боролись, надеялись и мечтали о будущем. Молодые люди решили создать театральную труппу. Они хотели рассказывать собственные истории и возвращать к жизни то, что постепенно могло исчезнуть из памяти. Они обратились к старому мастеру и прошли настоящую театральную школу. Так на сцене появилась постановка «Сказание о девушке Чунхян».

Всё выглядело как начало обычной творческой жизни. Были репетиции, музыка, костюмы, молодость и мечты. Но в 1937 году судьба героев изменилась.

Дорога, которую никто не выбирал

В самый момент, когда спектакль должен был выйти на сцену, появился солдат. Участников театральной группы вместе с другими корейцами насильно погрузили в поезд. Люди прижимали к себе костюмы, реквизит и музыкальные инструменты. Они не знали, куда их везут. За окнами поезда оставалось Приморье, а впереди была неизвестность. Но даже в товарном вагоне театр продолжал жить, герои продолжали играть «Сказание о девушке Чунхян», сохраняя то, что невозможно было отнять силой: память, песню и друг друга.

Центральная Азия стала новой страницей

Долгая дорога привела переселённых корейцев в Центральную Азию. Герои спектакля оказались в камышовых зарослях, тяжёлые условия жизни и отчаяние. Но рядом оказались местные жители, которые протянули руку помощи и возвращали переселенцам надежду и силы.





После этого герои продолжили свой путь. Они проезжали сотни километров на грузовике, разыскивая соотечественников, разбросанных по огромной степи. И там, где их ждали люди, снова появлялся театр, звучала музыка и оживала история девушки Чунхян.

Теперь театр стал связующей нитью между людьми. Участники группы собирали письма, передавали новости и искали своих соотечественников, развозя их истории из одной деревни в другую.

Когда сцена стала домом

1942 год: Участники труппы создали в Уштобе новый театр и подготовили спектакль «Хон Бом До». Одной из самых сильных сцен стала встреча артистов со сторожем. В его словах они услышали что-то знакомое, напомнившее им о бойцах Армии независимости. Прошлое снова ожило, на сцене появлялись события, разделенные десятилетиями, а зритель понимал, что перед ним разворачивается история памяти целого народа.

В финале спектакля снова появился странствующий рассказчик. Прошло 94 года, но он вернулся с тем же узлом, который теперь был наполнен ещё большим количеством историй.

«Я пришёл рассказать вам историю! Вернулся через 94 года! И сегодня мой узел с историями полон до краёв!» - эти слова стали эмоциональной кульминацией спектакля.



История, начавшаяся в далёком Приморье, спустя десятилетия оказалась на сцене Ташкента. И это было глубоко символично, ведь история корейцев Центральной Азии давно стала частью истории самого региона.

История, которая близка Узбекистану

После депортации 1937 года тысячи корейцев оказались в Узбекистане. Поколения корейцев выросли здесь, и Узбекистан стал для них подлинным домом. Но память о первой родине продолжала жить в семьях, песнях и книгах. Спектакль напомнил зрителям, что за каждым историческим термином стоят судьбы реальных семей, детей, родителей и их непреодолимое желание сохранить себя.

Театр, который отказался исчезать

Название спектакля «Театр мчится вперёд» звучало как символ. Он прошёл огромный путь из Приморья в Центральную Азию, из прошлого в настоящее. Театр ехал вместе с людьми в товарных вагонах, появлялся в степи, проходил через голод и холод, собирая людей и сохраняя их истории.

Когда занавес опустился, история не закончилась. Она осталась в зрительном зале в воспоминаниях тех, кто узнал в героях своих предков, и в вопросах, которые зрители зададут своим родителям дома: «Что ты знаешь о нашей семье? Откуда мы приехали?»

Пока есть кому рассказывать и кому слушать, история не заканчивается. Театр продолжал мчаться вперёд, неся с собой голоса ушедших, песни далёкого Приморья и истории людей, прошедших тысячи километров ради будущего.

Елена ТЮ



КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК - МОСТ В БУДУЩЕЕ

С 20 июля по 7 августа 2026 года в Узбекистане прошла масштабная программа повышения квалификации преподавателей корейского языка и работников системы дошкольного образования. В Ташкенте и Бухарской области состоялись четыре образовательных семинара, которые объединили педагогов из Узбекистана и Республики Корея.



В Узбекистан приехали специалисты из пяти региональных управлений образования Республики Корея. Преподаватели, специалисты в сфере образования и руководители дошкольных учреждений делились современными методиками, показывали учебные материалы, проводили практические занятия и обсуждали с узбекскими коллегами, каким должен быть современный урок.

В центре этой работы находится Центр образования при Посольстве Республики Корея в Узбекистане. Директор Центра Ли Ён Ун и заместитель директора Ли Ын Гю рассматривают развитие преподавания корейского языка в Узбекистане не просто как распространение иностранного языка, а как часть большого образовательного и гуманитарного сотрудничества между двумя странами.



«Мы продолжим делать все возможное, чтобы быть надежной опорой для преподавателей корейского языка», отметил Ли Ён Ун.

Заместитель директора Центра образования Ли Ын Гю подчеркнул необходимость перехода от простого распространения корейского языка к повышению качества его преподавания.

В настоящее время перед системой образования стоит уже не только вопрос о том, сколько школ изучают корейский язык. Все чаще возникает другой вопрос, каким должен быть современный урок и насколько эффективно ребенок учится говорить, читать, понимать и использовать язык.

Сегодня корейский язык в Узбекистане звучит все чаще. Более 150 школ страны уже предлагают его изучение, а более 70 школ только в этом году дополнительно внедрили корейский язык как второй иностранный. За этими цифрами стоят тысячи школьников и сотни педагогов.

Для одних интерес к Корее начинается с музыки, кино и современной культуры. Для других с интереса к технологиям, университетам и возможности получить образование. Для кого-то изучение языка становится первым шагом к будущей профессии. Но в какой-то момент интерес к культуре превращается в желание понимать ее глубже.

И здесь появляется учитель. Именно учитель способен превратить первоначальное любопытство ребенка в настоящее знание. Хороший педагог может сделать так, что сложная грамматика перестанет пугать, новые слова начнут запоминаться через игру, а непривычный алфавит станет интересной головоломкой. Поэтому вопрос качества преподавания сегодня становится особенно важным.

Учителя, которые приехали из Республики Корея, привезли с собой не только профессиональные знания. Они привезли опыт другой образовательной системы, но самое главное, они были готовы слушать и учиться сами.

Открывая программу, директор Международного института образования провинции Чхунчхонбукдо Со Кан Сок отметил, что сотрудничество в сфере преподавания корейского языка может способствовать не только профессиональному росту педагогов, но и дальнейшему укреплению дружбы между двумя странами.

Учитель корейского языка средней школы «Сольбат» и сотрудник Управления образования провинции Чхунчхонбукдо О Юн Хи приехала в Узбекистан, чтобы познакомить местных педагогов с методиками, которые используются в корейских школах. Однако после общения с узбекскими





учителями призналась, что сама получила много нового.

Одним из важных этапов программы стала работа в Бухарской области. С 27 по 30 июля в Центре педагогического мастерства Бухарской области прошел семинар по повышению квалификации преподавателей корейского языка. В Бухару прибыли пять преподавателей из Республики Корея. Участниками стали 23 преподавателя корейского языка из Бухарской, Навоийской и Самаркандской областей.



Педагоги говорили не только о грамматике и лексике. Они обсуждали вопросы, которые волнуют любого современного учителя, как заинтересовать ребенка, как сделать урок живым, как помочь ученику преодолеть языковой барьер и как превратить обычное занятие в пространство творчества.

Директор детского сада «Кангвон» города Санджу провинции Кёнсан Пукдо Чо Ми Ён отметила: «Это обучение было не просто передачей информации, а временем взаимного обучения». Именно в этом заключается главная ценность подобных встреч.

Отдельное направление программы было посвящено работникам дошкольного образования. 5-дневный тренинг познакомил узбекских специалистов с современными корейскими образовательными технологиями, в том числе с методиками обучения детей через игру.

Ребенок не начинает учиться только тогда, когда впервые садится за парту. Он учится, когда задает вопрос, пытается собрать конструктор, придумывает историю, общается с другими детьми, ошибается и пробует снова. Игра помогает ребенку думать, экспериментировать, принимать решения и проявлять творчество.

При этом особенно важным стало понимание, что корейский опыт не нужно копировать буквально. Его необходимо адаптировать к условиям Узбекистана, соединяя современные методики с национальными традициями и ценностями. Именно такой подход превращает международный обмен в настоящее сотрудничество.

Корейские специалисты знакомили участников с методиками обучения чтению через корейский алфавит, интерактивными формами работы, детской литературой, иллюстрированными книгами и творческими проектами.

Преподаватель корейского языка Гульхайё Еркинбоева особенно отметила возможность познакомиться с реальным учебным процессом Республики Корея: «Мы познакомились с учебниками, которые используются в реальных учебных процессах в Корее. Узнали о различных методах, обменялись идеями с учителями из разных провинций, проводили дебаты и вместе узнавали много нового».

Программа стала важной площадкой не только для знакомства с корейскими методиками, но и для общения педагогов из разных регионов Узбекистана.

Для корейских участников поездка также стала важным открытием. Они увидели, насколько большой интерес существует к корейскому языку в Узбекистане и насколько серьезно педагоги относятся к своей работе.

Ведь международное сотрудничество начинается с проектов и документов, но по-настоящему укрепляется через людей.

Марина КИМ



ВМЕСТЕ СТРОИЛИ БУДУЩЕЕ

Корейцы Янгиера, чьи судьбы стали частью истории города. Есть города, рожденные временем. А есть города, рожденные людьми. Янгиер относится именно к таким. Еще семь десятилетий назад здесь простиралась бескрайняя Голодная степь, которую многие считали непригодной для жизни. Но благодаря самоотверженному труду тысяч людей разных национальностей она превратилась в цветущий край. Среди тех, кто стоял у истоков этой большой стройки, были и корейцы.

Сегодня их потомки живут в разных городах и странах, но память о первом поколении первостроителей бережно хранится. Ведь история корейской диаспоры Янгиера - это история мужества, труда, взаимопомощи и любви к земле, которая стала для них второй Родиной.

Начало освоения Голодной степи было положено еще в 1918 году, когда было принято решение о проведении масштабных оросительных работ в Туркестане. Однако настоящий расцвет региона начался после постановления Совета Министров СССР от 6 августа 1956 года об освоении целинных земель. Уже осенью того же года в степь один за другим стали прибывать эшелоны строителей, инженеров, механизаторов и специалистов со всех уголков огромной страны.

Среди них были и корейцы, потомки переселенцев с Дальнего Востока, которые уже успели пустить корни в Узбекистане. Для них участие в строительстве нового края стало не просто работой. Это была возможность своим трудом внести вклад в развитие страны, в которой они обрели новый дом.

15 марта 1957 года появился город Янгиер. Его по праву называли форпостом Голодной степи. Здесь пересекались Большой Узбекский тракт, железная дорога и Южно-Голодностепский канал. Молодой город строился буквально на глазах. Каждый новый дом, школа, больница, завод или парк становились результатом совместного труда людей разных национальностей.

Не случайно Янгиер называли городом ста языков. Здесь рядом жили узбеки, русские, украинцы, татары, казахи, армяне, азербайджанцы, корейцы и представители многих других народов. Всех объединяло желание создать достойную жизнь для будущих поколений.

Среди тех, кто навсегда вписал свое имя в историю города, особое место занимает Павел Харитонович Кан. Он прошел путь от директора комбината строительных материалов до первого заместителя руководителя крупнейшего союзного строительного объединения. Лауреат Государственной премии, депутат Верховного Совета Узбекской ССР, кавалер орденов Ленина и Октябрьской Революции, он принимал непосредственное участие в строительстве крупнейших объектов региона. Благодаря его инициативе в Янгиере появился стадион «Целинник», который долгие годы был центром спортивной жизни города.

Не менее значимый след оставил Павел Борисович Пак, руководивший трестом «Янгиергидрострой». Именно такие специалисты создавали инфраструктуру, без которой невозможно представить современный город. Огромный вклад внесли также Эдуард Ким, руководивший строительством поселка Керамический, Валентин Пак, строивший завод дренажных труб, Геннадий Лигай, Лев Нам, Анатолий Мун, Николай Ли и многие другие.

Отдельная страница истории принадлежит архитекторам. Имя Сергея Нактюновича Тяна хорошо известно каждому, кто интересуется историей Янгиера. Молодым специалистом он приехал сюда после ташкентского землетрясения 1966 года. Город стал делом всей его жизни. Более сорока лет он занимал должность главного архитектора, руководил градостроительным развитием Янгиера, принимал участие практически во всех значимых проектах. Именно Сергей Нактюнович стал автором герба города, утвержденного в 1979 году. Его труд отмечен многочисленными государственными наградами, но главной наградой остается сам Янгиер - город, который вырос у него на глазах.



Рядом с ним трудились Филадельф Елисеевич Ни, один из первых главных архитекторов города, Мирон Кан, Григорий Шин, Роман Магай, а спустя годы главным архитектором Янгиера стал Павел Артурович Ким, продолживший традиции своих предшественников.

Не только строительство прославило представителей корейской диаспоры. Большое уважение заслужили педагоги, врачи, инженеры, спортсмены и государственные служащие.

Школами руководили Петр Ли, Константин Ню, Вера Кан. Десятилетиями воспитывали молодежь преподаватели Анастасия Пак, Тамара Когай, Сергей Пак. В системе здравоохранения многие годы трудились кардиолог Надежда Ли, нейрохирург Александр Югай, врачи Евдокия Ким, Константин Огай и десятки других специалистов.

В органах государственной власти и правоохранительных структурах работали Аида Ким, Юрий Ким, Константин Огай, Валерий Хам, Юрий Ким, Александра Югай и многие представители корейской общины, заслужившие уважение своим профессионализмом и ответственностью.

Особое место в жизни диаспоры занимает создание 18 декабря 1990 года Янгиерской межрайонной культурной ассоциации корейцев. Ее первым председателем стал Владимир Бондюнович Тюгай. Вместе с Павлом Югаем, Александром Тяном, Альбертом Каном, Серафимой Пак, Михаилом Филатовым и другими активистами они сумели объединить людей, сохранить корейский язык, традиции, культуру и историческую память. Позже ассоциацию возглавила Наталья Сим, продолжившая эту важную работу.

Сегодня, спустя десятилетия, особенно ясно понимаешь, что главной ценностью были не должности и награды. Главной ценностью были люди. Они строили не только заводы, школы и жилые кварталы. Они строили атмосферу доверия, взаимного уважения и дружбы между народами.

Янгиер не случайно называют городом, где дружба стала частью истории. Здесь выступали Людмила Зыкина, ансамбль «Ялла», Валентина Толкунова, Батыр Закиров, Юлдуз Усманова. Здесь бывали Фидель Кастро, Анжела Дэвис, Константин Симонов и многие другие выдающиеся гости. Но главным богатством города всегда оставались его жители.

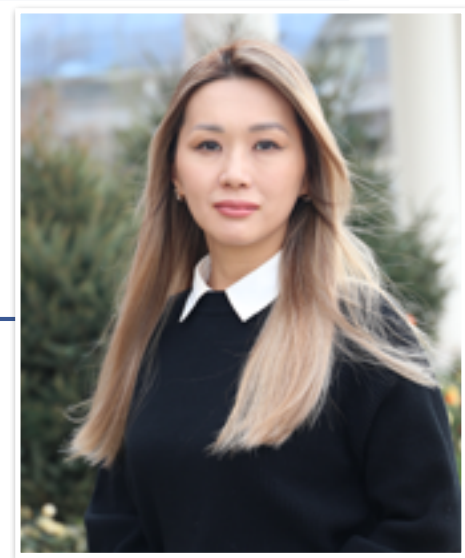
Сегодня уже пятое и шестое поколения корейцев Узбекистана продолжают дело своих родителей и дедов. Они работают архитекторами, инженерами, врачами, предпринимателями, преподавателями, государственными служащими. Их жизненный путь - лучшее подтверждение того, что трудолюбие, ответственность и уважение к своей истории остаются главными ценностями корейского народа.

Память о первостроителях Янгиера это не просто страницы истории. Это благодарность людям, которые вместе с представителями десятков национальностей превратили суровую Голодную степь в процветающий край. Их труд стал прочным фундаментом современного Янгиера, а их имена навсегда останутся в истории города и в сердцах благодарных потомков.

Сергей ТЯН

СВИДЕТЕЛЬСТВО О СМЕРТИ ТЕПЕРЬ С QR-КОДОМ: ЧТО ИЗМЕНИЛОСЬ В ПОРЯДКЕ ОФОРМЛЕНИЯ

С 1 марта 2026 года в Узбекистане изменился порядок оформления одного из самых важных документов, с которым сталкивается каждая семья в трудный момент, - справки о смерти. Ранее она выдавалась исключительно в бумажном виде с гербовой печатью. Теперь документ оформляется в электронной форме и снабжается QR-кодом. Соответствующее постановление принято правительством, о чём сообщило Министерство юстиции Республики Узбекистан.



Порядок действий следующий. После регистрации смерти органами ЗАГС электронный документ автоматически и на безвозмездной основе направляется в личные кабинеты ближайших родственников умершего - супруга (супруги), родителей и детей - на Едином портале интерактивных государственных услуг (my.gov.uz). Обращаться за справкой отдельно не требуется: она поступает в режиме реального времени, в дополнение к бумажной форме документа. При этом электронная справка с QR-кодом имеет такую же юридическую силу, как и традиционное гербовое свидетельство о смерти.

Нововведение существенно упрощает жизнь гражданам в период, когда любые бюрократические процедуры даются особенно тяжело. Справка о смерти требуется для вступления в наследство, оформления пособий, снятия умершего с различных видов учёта - и теперь она поступает адресату автоматически, без необходимости личного обращения в соответствующие органы.

Цифровизация затрагивает и сферу ритуальных услуг в целом. В рамках информационной системы «Единый электронный архив ЗАГС» уже разработан модуль «Единый электронный реестр услуг, связанных с погребением», а также мобильное приложение к нему. С 1 июля по 31 декабря 2026 года в Ташкенте, определённом в качестве пилотного региона, будет апробирован новый порядок оказания ритуальных услуг: разрешения на захоронение будут выдаваться заведующими кладбищами исключительно через электронный модуль или мобильное приложение, а бумажный учёт на этот период отменяется полностью.

Как поясняют в профильных ведомствах, переход на цифровой формат направлен на систематизацию данных о захоронениях, упрощение работы ритуальных служб и сокращение бюрократических задержек, с которыми сталкиваются граждане в один из наиболее сложных периодов своей жизни.

Екатерина КАН

МОЛОДЕЖНЫЙ ЦЕНТР «SHINSEDAE»

Председатель – Екатерина КАН

11 августа 2026 года во Дворце корейской культуры и искусств в Ташкенте состоялось культурно-интерактивное мероприятие «Korean Goryeo Person Activities», посвящённое современным тенденциям в Корее и знакомству молодёжи с корейской культурой через живое общение, творчество и интерактивные активности.





Организованное Global Social Responsibility Сеульского национального университета при участии Молодежного центра «Shinsedae», мероприятие объединило молодых людей, интересующихся корейской культурой и современным образом жизни Кореи.

Главной особенностью программы стал интерактивный формат. Участники не просто знакомились с культурой Кореи, а сами становились частью происходящего. В течение двух часов они могли попробовать традиционную игру «Дальгона», принять участие в ритмических играх, снять короткие видеоролики и сделать фотографии в фотозоне, стилизованной под популярные корейские фотобудки.

Особый интерес вызвал творческий мастер-класс по изготовлению брелоков из цветных бусин. Каждый участник смог проявить фантазию и создать небольшой сувенир своими руками.

Важную роль в проведении мероприятия сыграл Молодёжный центр «Shinsedae». Его деятельность направлена на объединение молодёжи, поддержку культурных инициатив и развитие международного общения. Такие проекты позволяют молодым людям не только узнавать больше о Корее, но и непосредственно общаться с её представителями, находить общие интересы и обмениваться опытом.

Сотрудничество с Global Social Responsibility Сеульского национального университета придаёт мероприятию дополнительное международное значение. Данное подразделение университета реализует социальные, образовательные и волонтёрские проекты, развивая у молодёжи чувство социальной ответственности и международного взаимодействия.

Кульминацией программы стали музыкальные выступления на сцене Дворца корейской культуры и искусства, подготовленные обеими сторонами. Музыка, аплодисменты и тёплая атмосфера стали ярким завершением встречи.

Карина ТЁ









ГЕРОИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ТРУДА

АВТОР - ДМИТРИЙ ШИН

КИМ НИКОЛАЙ ВАСИЛЬЕВИЧ

Директор совхоза им. Аль-Хорезми Янгиарыкского района Хорезмской области Узбекской ССР



Звание Героя Социалистического Труда присвоено Указом Президиума Верховного Совета СССР от 10 декабря 1973 г. за большие успехи, достигнутые во Всесоюзном социалистическом соревновании, и проявленную трудовую доблесть в выполнении принятых обязательств по увеличению производства и продажи государству риса в 1973 году

Родился 2 декабря 1904 г. в с. Синельниково-1 Покровской волости Южно-Уссурийского уезда Приморской области Приамурского края. Пой — кимдэ.

Начал работать с 10 лет. С 1914 г. по 1925 г. работал в хозяйстве отца в с. Синельниково-1. В 1919 г. окончил сельскую школу в с. Синельниково-1.

В 1926–1928 гг. проходил срочную службу в 76-м Карельском стрелковом полку, дислоцировавшемся в г. Канске Канского округа Сибирского края. Член ВКП(б) с 1927 г.

В 1928–1929 гг. — заведующий магазином сельпо, председатель колхоза им. Будённого в с. Синельниково-1 Покровского района Владивостокского округа ДВК. В 1931 г. окончил Дальневосточную краевую советскую партийную школу второй ступени в г. Владивостоке.

В 1931–1932 гг. — заместитель председателя райколхозсоюза в с. Камень-Рыболов Ханкайского района Приморской области ДВК. В 1932–1933 гг. — управляющий 3-м отделением рисоводческого совхоза в п. Пролетарий Ханкайского района. В 1933–1937 гг. работал секретарём районной контрольной комиссии, инструктором, секретарём Ханкайского райкома ВКП(б) в с. Камень-Рыболов.

Осенью 1937 г. депортирован в Хорезмскую область Узбекской ССР.

В 1937–1938 гг. — заместитель председателя по политчасти МТС, заведующий торговым отделом райпо и райисполкома в п. Гурлен Хорезмской области Узбекской ССР. С мая по октябрь 1938 г. был секретарём Гурленского райкома КП(б) Узбекистана.

В 1938–1939 гг. — старший инструктор Хорезмского областного потребительского союза в г. Ново-Ургенч Хорезмской области

В 1939–1941 гг. — второй секретарь Кош-Купырского райкома КП(б) Узбекистана. В 1939–1941 гг. — второй секретарь Ургенчского райкома КП(б) Узбекистана. В 1941–1950 гг. — второй секретарь Янги-Базарского райкома КП(б) Узбекистана. В 1950–1951 гг. — второй секретарь Янги-Базарского района КП(б) Узбекистана. В 1951–1952 гг. — заведующий сельскохозяйственным отделом, помощник секретаря Хорезмского обкома КП(б) Узбекистана. В 1952–1955 гг. занимал должность второго секретаря Ургенчского райкома КП(б) Узбекистана. В 1955–1960 гг. был начальником Хорезмского областного управления сельского хозяйства. В 1960–1963 гг. возглавлял Хорезмское областное объединение «Узсельхозтехника».

В 1963 г. Н.В. Ким был назначен первым директором совхоза им. Аль-Хорезми Янгиарыкского (с 1973 г. — Ханкинского) района Хорезмской области, который возглавлял более двадцати лет до 1987 г. Под опытным руководством Н.В. Кима совхоз стал передовым рисосеющим предприятием Узбекской ССР.

В 1985 г. был избран депутатом Верховного Совета Узбекской ССР XI созыва, неоднократно избирался депутатом районных и областного советов Хорезмской области.

Награждён золотой медалью «Серп и молот» (1973), орденами Ленина (дважды: 1971, 1973), Октябрьской революции (1976), Дружбы народов (1981), «Знак Почёта» (четырежды: 1947, 1950, 1957, 1965), медалью «За трудовую доблесть» (1946), юбилейной медалью «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина» (1970), знаком «50 лет пребывания в КПСС» (1977). Обладатель девяти медалей ВДНХ: Большой золотой, Малой золотой (пять награждений), Большой серебряной, бронзовой (дважды). Заслуженный работник сельского хозяйства Узбекской ССР (1984). Персональный пенсионер союзного значения.

Умер 20 июля 1988 г. Похоронен в г. Ургенче Хорезмской области Узбекской ССР.

Родственники: отец — Ким Василий; мать — Ким Надежда; жена — Ким (Ан) Любовь Васильевна; сыновья — Орест (1923–1999), Радомир (1930–1988), Леонид (1940–1960); дочь — Раиса (1937–1980); братья — Григорий, Михаил, Илья.

ВЧЕРАШНИЙ ДЕНЬ КОРЕЙСКИХ КОЛХОЗОВ

Был когда-то в Ольгинском районе Приморского края колхоз «Авангард». В далеком 1937-ом его насильственно переселили в Среднечирчикский район Ташкентской области. Так на берегу реки Ангрен, к юго-западу от Той-Тепы, в непролазных камышовых зарослях и родилось новое хозяйство, названное именем легендарного Папанина. Более шестидесяти лет они называли себя «папанинцами», хотя прежнего колхоза уже давно нет, остался одноименный участок в составе фермерского хозяйства «Узбекистан». Более 100 корейских дворов было тогда в колхозе, нынче же не осталось ни одного…



В это небольшое село мы приезжали первый раз в конце 80-х. Стоял колючий морозный день, и наш фотокор Витя Ан, бегая по двору в поисках удачного кадра, то и дело дул на свои окоченевшие пальцы, пытаясь их отогреть. Старики-корейцы, а было их в селе тогда еще семь человек, охотно позировали, стараясь угодить заезжим корреспондентам.

Тогда, почти сорок лет назад, мы сидели в доме у старейшины Сим Тхя Дюна. Грелись на его просторной теплой печи-ондоли и слушали бесхитростные рассказы местных стариков о своем житье-бытье. Дом этот Тхя Дюн построил в конце 30-х, сразу же после насильственного переселения. А рядом, в разные годы выросли еще несколько десятков домов переселенцев – Ким Ен Бема, Цой Николая, Пак Бориса… Дома эти до сих пор стоят в первозданном виде, а вот их старых владельцев, к большой нашей скорби, увы, уже нет в живых. Ни Бориса Пака, ни Тхя Дюна, ни Михаила Кима, ни Николая Кима…

В год нашего посещения колхоза покойному Тхя Дюну исполнилось семьдесят, его жене Ким Татьяне – шестьдесят восемь. Бабушка Таня была тогда еще очень подвижна, весь день у нее проходил в заботах по хозяйству. Приятно было смотреть, как в ее проворных руках спорится работа. Вместе с мужем они прожили в этом доме всю сознательную жизнь, вырастили пятерых детей. Дети выросли, обзавелись семьями и обосновались в городе. По выходным часто приезжали внуки. Сыновья, Анатолий и Аркадий не единожды пытались перевезти стариков к себе в город, да те – ни в какую! При теперешней-то жизни, как ни крути, на селе легче – огород под рукой, по подворью бегают куры, можно откормить порося.



Тхя Дюн умер в 1996-ом, и баба Таня, оставшись одна, стала подолгу гостить у дочерей в городе. В ее отсутствие приезжал присмотреть за хозяйством ее старший сын Анатолий. Но вскоре и баба Таня вслед за мужем ушла в мир иной.

- Мой отец много лет проработал в колхозе бригадиром, - рассказывал нам Анатолий. – Его сельчане уважали, к его мудрому слову прислушивались. В нашем доме старики часто собирались на свои сходки. На теплой печи-кудури за пиалой душистого чая они вели неторопливые беседы, делились сокровенным, поддерживали друг друга в невзгодах. Говорили обо всем: о ценах на рынке, о детях и внуках, говорили о событиях печальных и радостных, вспоминали о годах своей молодости…

И вот спустя почти сорок лет мы снова приехали в знакомое село. В





его облике мало что изменилось: те же две параллельные улочки, протянувшиеся до самого горизонта, ветки деревьев, сбросившие багрянец листвы, почерневшие от осенних дождей огородные грядки. И на улицах – ни одного корейского лица. Поинтересовались у местных: остались ли они вообще в бывшем «Папанине»? «Нет – говорят - последними были дядя Коля и его супруга баба Аня. Они ушли в мир иной несколько лет назад».

Да, опустели корейские села. Не прижилась здесь молодежь, постепенно мигрировала в города. Обосновавшись, перетянула туда и своих престарелых родителей. Старики сопротивлялись до последнего, оттягивали переезд – была до боли непреодолима тяга к земле, к местам, где все дорого и близко сердцу. Но тяга к детям и внукам оказалась сильнее. Да и болячки все больше напоминали о себе. Так, склоне лет, в силу сложившихся обстоятельств, многие старики поневоле переехали в город, где чувствовали себя не совсем комфортно. Почти все они постепенно ушли в мир иной.

Сегодня, бывая на селе, острее чувствуешь неотвратимость исчезновения того уклада, который худо-бедно донесли до нас наши отцы и деды. Керосиновая лампа, подвешенная в прихожей, плетеная камышовая корзина, корейский серп с удлиненной ручкой, шляпа-сакат, грушевидный самодельный черпак для воды, дымоходная печь-ондоль, ножная рисорушка – эти и многие другие атрибуты сельского быта навсегда ушли из нашей жизни. Понимая всю неизбежность происходящего, сердцем осознаешь: вместе с укладом в небытие ушла не только наша самобытность, но и что-то несоизмеримо большее. Может, под жестким напором научно-технического прогресса, масштабными изменениями во всех сферах жизни мы безвозвратно теряем память о прошлом, а значит, и то святое, чем жили наши отцы и деды? Право, не знаю.

...Зимы нынче на редкость бесснежные. Оттого, наверное, и ночи кажутся длиннее обычного. А может, это от старческой бессонницы? Слышно, как в долгой ночи прогромыхал поезд на Ташкент, у излучины реки хрипло залаяла собака. В заиндевевшее окно при свете луны хорошо видны причудливые очертания вспаханного поля, метелок прибрежного камыша, кольев покосившегося от старости огородного плетня. Из промерзшей, неотапливаемой комнаты отчетливо видно, как на ветке чинары сиротливо подрагивает на ледяном ветру вконец озябший, чудом уцелевший лист...

Владимир ЛИ,
Фото Виктора Ана
и из семейного альбома
Николая Цоя





Владимир КИМ (Ёнг Тхек)
НАЙТИ СЕБЯ



Шагаем к казарме, и Гасанов сзади шипит на меня – ну, кореец, ну, салага, погоди. На площадке перед крыльцом выстроились в две шеренги. Офицеры сразу скрылись за дверью, а старшина, распределив всех и каждого по разным делам, распустил строй. И Гасанов тут же кинулся ко мне. Но и я не ждал его безучастно. Перед самым столкновением я сделал два быстрых шага вперед и выбросил правую руку. Хороший получался удар, корчагинский. Но торжествовать победу было рано. Кто-то толкнул меня сзади, другой ударил по голове, и я упал. И тут же мое инстинктивно съежившееся тело начали охаживать сапогами. Нетрудно было догадаться, что это старались одногодки Гасанова.

Крик старшины остановил наказание строптивого «салаги». Опытным взглядом солдатский «дядька» сразу определил основных героев действа, и через минуту я и Гасанов оказались в ротной канцелярии.

- Что случилось, рядовой Гасанов? – спросил капитан Сазонов тоном отца, которого надоедливые дети оторвали от дела. Наш ротный - человек пожилой и сухощавый, лицо которого большей частью выражает смертельную усталость.

- Ничего, товарищ капитан, - скороговоркой ответил представитель солнечного Азербайджана.

- А почему у тебя мор... лицо в крови?

- Упал, товарищ капитан.

- А что с вами случилось, рядовой Ким?

- Ничего не случилось, товарищ капитан. Так подурачились во время перекура.

- Смотрите у меня, - капитан погрозил пальцем. – Идите.

В коридоре Гасанов снова зашипел – ну, кореец, погоди. Но я его не слушал: мне вдруг стало пронзительно ясно, что даже если меня будут избивать до смерти, никто защищать не будет.

По старшинскому наряду я попал в команду, которой было велено снести ветхий сарай. Меня, как «салагу», конечно, погнали на крышу отдирать стропила. Орудуя гвоздодером, я явственно представил, как «второгодники» будут издеваться надо мной. Нет, я не Плотников, так просто не сдамся.

Плотников Роман был моего призыва. Родом с Алтая и называл себя цыганом. Я цыган толком и не видел, знал только, что они чернявые. Рома действительно был брюнетом, но был ли он родом из этого бродяжного племени, точно не знаю. У него что-то было с желудком, и ему назначили диету. Представляете, солдат первого года службы, на виду у всех каждый день ест только белый хлеб, большой кусок масла, тертые супы с тефтелями, парные котлеты и другие с точки зрения солдат деликатесы. К тому же его нельзя ставить на трудоемкие работы, поднимать тяжести свыше пяти килограммов. Что делает умный «салага» в такой ситуации? Правильно, ведет себя ниже травы и тише воды, изображая больного. Плотников же хотел быть на виду, всюду хвалился особым положением и, тем самым, начал вызывать глухую ярость у старослужащих. И они стали его гнобить. Через день в наряд или караул. Особая придирка при утреннем осмотре – подворотничок грязный, бляха не сверкает, сапоги не чищены. Слово, довели парня. Обычно ставили его на охрану склада стройматериалов. Пост этот был ночной и без патронов. Два часа – бдения, два часа – отдыха. И так четыре раза с десяти вечера до шести утра. Во время отдыха в караулке Плотников украл у Саидова патрон и застрелился. Почему-то перед этим снял шинель. Может, думал, что пуля не пробьет ее?

Среди солдат бытовало мнение, что если самострел произведен в область туловища, то это считается попыткой самоубийства, и бедолагу комиссуют из армии. Если в руку или ногу, это уже статья за дезертирство путем умышленного членовредительства. Что было на уме у Плотникова, не знаю, но урок наглядный он нам преподал. Но я, как он, стреляться не стану. Если уж доведут, полказармы, весь первый ярус – лежбище «стариков» - перестреляю, а потом в себя. Когда в воображении такие ужасные вещи четко встают перед глазами, впору зажмуриться.

Странно, когда думаешь убить всех оптом, никого не жаль, но только стал думать о каждом в отдельности, понял, что это сделать очень трудно. То один, то второй старослужащий вставал перед глазами, и все они относились ко мне по-человечески. Но, чтобы там, ни было, я не застрелюсь, как Плотников.

Мои мрачные человеконенавистнические размышления прервал чей-то громкий вопрос:

- Рядовой Ким здесь?

- Он на крыше. Ким, тебя писарь Афанасьев ищет!

Я глянул вниз.

- Чего надо?

- Рядовой Ким, срочно в штаб!

Передав приказ, писарь с чувством исполненного долга, стал удаляться. Афанасьев тоже моего призыва, но «деды» его не трогают. Как же, писарь. Завидовал ли я ему? Нет. Чего завидовать канцелярской крысе, которая всю службу проведет за письменным столом.

Я не знал, зачем меня вызывает начальство, но ничего хорошего не ждал. Возле штаба увидел нескольких своих одногодок, и какая-то смутная догадка блеснула в голове.

- Велели здесь подождать, - сказал Смирнович, худой и длинный парень-белорус. – Закурить, есть?

Я вытащил пачку «Памира». Пока курили, подошли еще ребя-

та. Всего набралось двенадцать человек, и все, как говорится, нашего призыва. Что от нас хотят?

Наши догадки и предположения разрешил начальник штаба, который подошел к нам с незнакомым офицером и старшиной.

- Вы все переводитесь в другую часть. Вот представители этой части. Сейчас пойдете в столовую пообедаете, потом в казарму. Заберете свои личные вещи, вещмешок, мундир, шинель, бушлат и в четырнадцать ноль-ноль всем прибыть сюда. Передвигаться только строем. Старшим назначаю рядового Кима. Рядовой Ким, вы, что не слышите? Что застыли, командуйте.

Я застыл? Да во мне все бушевало от радости. Есть, есть у меня некий чудесный покровитель, который бережет меня!

- Группа в две шеренги становись!

Впервые в жизни дал команду о построении, а вышло так, будто приказываю с пеленок.

От Борисова до городского поселка Крупки – три часа езды. Шоссе, а оно, говорят, идет от Бреста до Москвы, было ровным и широким. Мотор автобуса урчал мощно и весело. По обеим сторонам дороги тянулись леса и поля. О многом думаешь, когда тебе двадцать лет, и машина уносит тебя от беды вдаль, к новому повороту судьбы.

Новая часть располагалась в буквальном смысле в лесу. На каком-то километре мы свернули с большака, переехали мост и километра через три въехали в ворота КПП. Остановились перед двухэтажным бревенчатым зданием. Нас завели в кабинет начальника штаба, который представился капитаном Сергеевым. Был капитан невысок ростом, чуть полноват, глаза не по-военному приветливые. Он поздравил нас с прибытием в новую часть, и объяснил причину нашего перевода. Оказывается, мы попали в батальон химической защиты или, как его называют солдаты, «химдым». В части задумали кое-какое строительство и понадобились строители.

- Вот, например, вы, рядовой Ким, - посмотрел в список начштаба. – Каменщик четвертого разряда. Будете класть кирпичи. Или…

Моя привычка говорить, а потом думать, дала знать о себе.

- А я в армию призвался не кирпичи класть.

Капитан удивленно посмотрел на меня и развел руками:

- Не хотите, не надо. Никто вас неволить не будет. Старшина, отведите в казарму пополнение.

До казармы добирались по аллее, обрамленной с двух сторон деревьями. Лес, самый настоящий лес. В надвигающих сумерках он казался и вовсе дремучим. Метров через шестьсот аллея вывела нас к трем зданиям похожим на бараки. Два из них стоят параллельно, это, скорее всего, казармы, а третья, с котельной на торце, поперек им. Явно кухня-столовая. Посередине - плац, спортплощадка. А вокруг жилого пятачка опять же вековые сосны и ели.

- Курорт, - сказал Смирнов. – Отдыхал с родителями под Ригой. Такой же лес, воздух…

Этот Смирнов как в воду глядел. Уже потом я узнал, что в годы войны здесь был санаторий для немецких военных летчиков. Отдыхали и набирались сил после бомбежек и воздушных боев. Все здания построены немцами и, надо сказать, очень добротно.

Нас завели в казарму. Она отличалась от прежней казармы тем, что была просторнее, выше и светлее. Широкий проход, по обе стороны - два ряда коек, причем у первого ряда не было второго яруса.

Нас оставили стоять в проходе, и нам ничего не оставалось делать, как смотреть на троих солдат, которые лежали в постели. Один спал, другой читал книгу, а третий тоже разглядывал нас. Был он худощавый, с копной рыжих волос и веселыми шальными глазами. Пока мы мучились в догадках о причинах такого грубого нарушения распорядка дня, этот крайний откинул одеяло и задрал ноги в разные стороны. Кальсоны со штрипками были явно ему маловаты, они сильно натянулись, четко обозначив худые ягодицы. И вот к этой межбугорочной впадине, короче говоря, к заднему проходу, он поднес зажигалку и щелкнул колесиком. Оранжево-синее пламя пыхнуло вверх, как из газовой горелки, заглушив характерный звук пердения. Видать, самого фокусника так обожгло, что он с криком дернулся и задрыгал ногами.

Это было так смешно, что мы хохотали до слез. Подошедший старшина, не знаю, заметил он происшедшее или нет, посмотрел на нас, затем на шутника и добродушно покачал головой. И мне подумалось, что в этой части у меня все будет хорошо.

А потом был ужин. За столом сидели по четыре человека, всем все досталось поровну. А горбушку разыгрывали на пальцах.

Уже после отбоя, лежа в теплой казарме на свежих простынях, я подумал, если бы еще не было «дедовщины».

Так оно и оказалось. Нет, распорядок дня мало изменился, а в наряд ходили даже чаще, чем в понтонно-мостостроительном батальоне. И сержанты также кричали, но в этих криках не было злости и сладости от повелевания. Я назвал бы их скорее криками бодрости и поддержки. А как же с дедовщиной? Была, не скрою, но совсем другая. И остановлюсь на ней подробней.

На другой день новичков собрали в ленинской комнате. Мы заняли один ряд, а другой заполнили солдаты третьего года службы. Разница между нами сразу бросалась в глаза. Тем более, что среди «стариков» были натуральные мужики, лет под тридцать. Это были те, не достигшие 28 лет, кому отменили брони и отсрочки, когда в 64-м вышел знаменитый указ не брать в армию студентов-очников.

Встречей «стариков» и «салаг» дирижировал ефрейтор Степанов – высокий широкоплечий дядька с лицом, жестко иссеченным жизненными ветрами. Он заставил каждого из нас представиться, а потом сказал:

Продолжение
в следующем номере…

타슈켄트한국교육원 이은규 부원장, "동료들에게 영원한 기억으로 남을 사람"

직책으로 기억에 남는 지도자도 있고, 성과로 기억되는 지도자도 있다. 하지만 다른 사람들과의 소통 방식으로 기억되는 지도자는 특히 드물다. 이은규 부원장은 타슈켄트 한국교육원 직원들에게 바로 그런 인물로 기억되고 있다.





우즈베키스탄에서의 그의 임무는 곧 끝날 것이다. 3년 만에 그는 자신이 맡은 직무에서 요구하는 것보다 훨씬 더 많은 일을 해냈다. 그는 교육 프로젝트 개발을 도왔고, 교사를 지원했으며, 국제 행사, TOPIK 시험, 세미나 및 컨퍼런스 조직에 참여했다. 그러나 그의 주요 업적은 보고서나 수치가 아니었다. 그가 이룬 주요 성과는 사람들과의 관계였다.

교육원 직원들이 이은규 부원장에 대해 이야기할 때, 그의 전문적인 자질을 언급하기에 앞서 모두가 그의 사람을 대하는 태도를 먼저 떠올린다.

언제나 시간을 내는 리더

행정부 소속인 강안나는 이은규 부원장이 자신이 함께 일해 본 첫 번째 부국장이라고 말했다. 함께 일했던 몇 해 동안 그녀는 귀중한 업무 경험을 쌓았고, 팀 내에서 관계를 구축하는 방법을 배웠으며, 그녀의 상사에게서 들었던 조언을 여전히 활용하고 있다. 하지만 그녀가 가장 기억하는 것은 다른 것이다. 바로 그의 배려심이다.

그는 매일 직원들의 안부를 묻고, 팀을 아끼며, 어려움을 겪는 직원이 있으면 언제든 기꺼이 도와주었다. 이런 배려는 직무 설명서에 적힌 것이 아니다. 오직 사람에 대한 진정한 존중에서 우러나오는 것이다.

두려워하지 않는 법을 가르쳐준 리더

엘레오노라 박은 이은규 부원장과 함께 일하면서 인생에서 가장 중요한 교훈 중 하나를 배웠다고 말한다. 바로 어려움을 두려워하지 않는 법이다. 아무리 복잡해 보여도 이은규 부원장의 손에서는 해결 가능한 문제로 바뀌었다. 그는 결코 당황하거나, 목소리를 높이거나, 남을 탓하지 않았다. 대신 침착하게 상황을 분석하고 해결책을 찾아냈다. 그를 보면서 직원들은 자연스럽게 자신감을 얻게 되었다.

"나는 그와 일하면서 극복할 수 없는 문제는 없다는 걸 깨달았다." 엘레오노라는 이렇게 말하며, 이은규 부원장을 재능 있는 리더일 뿐만 아니라 말이 아닌 행동으로도 항상 기꺼이 도와주는 따뜻한 마음을 가진 사람이라고 묘사했다.

사람들을 믿는 멘토

TOPIK 부서장 나탈리아 문은 이런 상사와 헤어지는 것이 특히 어렵다고 털어놓았다. 함께 일했던 세월 동안 그는 그녀를 믿어주고, 가장 중요한 순간에 지지해주었으며, 그녀가 전문가로서 뿐 아니라 한 사람으로서 성장할 수 있도록 도와주었다.

그는 어려움에 처한 사람을 절대 혼자 두지 않았다고 그녀는 말했다. 그는 항상 시간을 내어 이야기를 들어주고, 조언을 해주고, 항상 그녀를 응원했다. 바로 그런 그의 태도 덕분에 많은 복잡한 과제들이 더 이상 불가능해 보이지 않았다.

가족이 된 리더

행정부서 책임자인 타티아나 텐은 두 사람이 처음 만났던 날들을 회상하며 미소를 지었다. "처음 만난 순간부터 그는 우리 중 한 사람처럼 느껴졌다. 솔직하고, 소박하고, 진실했다. 시간이 흐르면서 우리 팀은 그 첫인상이 완전히 옳았다는 것을 알게 되었다."

타티아나의 말에 따르면, 이은규 부원장이 "못 하겠다," "모르겠다," 또는 "불가능하다"라고 말하는 것을 들어본 적이 없다고 한다. 그는 모든 문제에 대한 해결책을 찾아냈고, 모든 직원에게 충분한 시간을 할애했다.

동료들은 그가 거의 누구의 도움 요청







을 거절하지 않았기에 농담 삼아 그를 "Yes Man"이라고 부르기도 했다. 하지만 그것이 가장 중요한 것은 아니었다. 그는 자신이 직접 할 준비가 되어 있지 않은 일은 절대 남에게 요구하지 않았다. 그는 진정한 리더가 어떤 모습이어야 하는지, 즉 정직하고 책임감 있으며 품위 있는 모습을 몸소 보여주었다. 그리고 그 모든 성과에도 불구하고, 그는 놀라울 정도로 겸손한 사람이었다.

자신감을 심어준 리더

한국어진흥팀 팀장인 김나탈리아는 이은규 부원장의 존재 자체가 교육원에 안정감을 주었다고 말한다. 문제가 생기면 해결책을 찾을 수 있었고, 어려움이 닥치면 도움을 줄 사람이 가까이에 있었기 때문이다. 바로 이러한 점 때문에 직원들은 가장 스트레스가 많은 시기에도 자신감을 가질 수 있었다.

솔선수범하는 지도자

타슈켄트한국교육원터 교육팀 팀장인 베네라 한은 이은규 부원장과 3년간 함께 일하며, 그가 아무리 어려운 상황에서도 신속하게 결정을 내리는 모습을 기억한다고 말했다. 그는 교사들에게 특별한 관심을 기울이며 교육 과정을 적극적으로 지원했고, 회의, 컨퍼런스, 세미나에도 적극적으로 참여했다. 또한, 형식적인 관심뿐 아니라 진심으로 교직원들의 삶에 관심을 보였다고 덧붙였다.

동료들에 따르면, 그는 언제나 뛰어난 전문성과 더불어 놀라운 예절 바름, 친절함, 그리고 각 개인에 대한 존중을 보여주었다고 한다.

잊을 수 없는 리더

혼조다 투흐타무로도바는 어떤 사람들은 우리 역사의 일부가 된다고 말한다. 그녀에게 이은규 부원장은 바로 그런 사람이었다. 언제든 조언을 구할 수 있는 사람, 영감을 주는 방법을 아는 사람, 자신감을 북돋아 준 사람이었다.

타슈켄트한국교육원 직원인 딜쇼드 호시모프 씨도 비슷한 심정을 전했다. 그는 부원장의 진심 어린 배려와 끊임없는 지원, 세심한 관심에 감사를 표하며, 바로 그런 사람들이 동료들에게 잊을 수 없는 깊은 인상을 남긴다고 말했다.

행정부 직원인 파리다 바이마토바는 첫날을 떠올린다. 그녀는 이은규 부원장과 그의 가족을 공항에서 맞이한 사람이었다. 당시에는 이 이야기가 이렇게 따뜻한 이야기로 발전할 줄은 상상하지 못했다. 오늘, 우리 팀은 대한민국 교육센터의 소중한 일원이 된 한 사람에게 작별 인사를 건넨다. 단순한 리더도, 동료도 아닌, 친구이자 멘토, 그리고 가까운 사람이었다.

그가 남긴 것들

사람이 떠나고 나면 사무실이 텅 빈 듯이 느끼게 마련이다. 하지만 빈자리가 아닌 전통을 남기고 가는 사람도 있다. 사람을 존중하고, 동료를 지원하며, 어려움을 두려워하지 않고, 정직하게 일하는 전통 말이다. 이것이 바로 이은규 부원장이 남긴 것들이다. 우즈베키스탄에서의 그의 여정은 끝났지만, 그에 대한 기억은 그의 직원, 교수진, 그리고 그와 함께 일할 수 있었던 모든 사람들의 마음속에 영원히 남아 있을 것이다. 사는 곳이 바뀔 수도 있고, 직책이 바뀔 수도 있고, 인생의 새로운 장을 시작할 수도 있다. 하지만 한 사람이 다른 사람의 마음에 남긴 흔적은 지울 수 없다.

이은규 부원장의 이름은 타슈켄트한국교육원 직원들에게 단순한 리더의 이름 그 이상의 의미로 영원히 간직될 것이다.

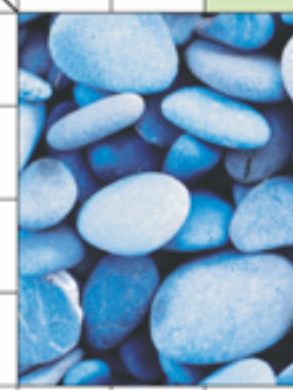
그 이름은 존경, 신뢰, 인간애, 그리고 진정한 봉사의 상징이다.

번역: **김숙진**



Столица Сахи
Судья, свистящий на стадионе
Массивная опора здания
Изобретатель эскалатора
Мощный микроскоп
Казачий офицерский чин
Ребро свода
Опекун группы студентов
Денежная единица Филиппин
Приказ цирковой зверюге
Посёлок виноделов ...-Дюрсо
Трёхкрылый самолёт
В наш дом его приносит батарея
Писатель ... Кэрролл
Торговое предприятие
Полный цикл лекций
Масть в картах
Женственный знак зодиака
Звено гусеничной цепи
Сон-триллер
Умелец (разг.)
Чрево другими словами
Ваще улёт!
Вторая по величине после Вислы
Полуденный перекус
Синьор из Парижа
"Хулиганская" рубашка
Жил в юрском периоде
Жидкий галоген
Малайский буйвол-лилипут
Марка немецкого автомобиля
Передняя часть туфельки
Управительница монастыря
Библейский предатель
Начальные сведения в науке
Жена раджи в Индии
Полосатый амурский хищник
Главный ... "Эрмитажа"
Августейшая ...
Плодовый кустарник
Звучный раздел физики
Мелкая недоделка в работе
Пышная отделка ворота
Верхнее болото
Европеоидная ...
Актёр "Маленький Будда" (имя)
Зуб, следующий за резцом
Муза, мать Лина
...-Панка, чайный остров
Тунец на комочке риса
Опора рельса
"Царица" казино
Курорт в Бельгии
Указующий палец
Знамя ратников
Ароматная добавка к чаю
Видоизменённый кислород
Измельчение материала
Новая валюта Старого Света
Канделябры или Тёрнер
Незеркальный карп
Прилавок разносчика
Кафтан на Руси
Источник "птичьего меха"
Город в Чукотском АО





АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙСКИХ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕНТРОВ УЗБЕКИСТАНА
KORYOIN Korean Businessmen Club of Uzbekistan

ЧУСОК-2026 추석

ПРАЗДНИК БЛАГОДАРНОСТИ, ЕДИНСТВА И ТРАДИЦИЙ

Приглашаем вас на один из самых ярких праздников года!

Давайте вместе сохраним традиции
и разделим радость праздника Чусок!

- ЯРКИЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ ИЗВЕСТНЫХ АРТИСТОВ
- ЗАДОРНЫЕ НАРОДНЫЕ ИГРЫ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ
- ТВОРЧЕСКИЕ МАСТЕР-КЛАССЫ И ИНТЕРАКТИВНЫЕ ЗОНЫ
- НАСТОЯЩАЯ КОРЕЙСКАЯ КУХНЯ И ЛЮБИМЫЙ ФУДКОРТ
- КОНКУРС K-POP И ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ БАТТЛЫ
- СТИЛЬНЫЕ ФОТОЗОНЫ И ПОДАРКИ

26 СЕНТЯБРЯ

ПРИХОДИТЕ ВСЕЙ СЕМЬЁЙ, ЧТОБЫ ПРОВЕСТИ ЭТОТ ДЕНЬ В АТМОСФЕРЕ РАДОСТИ И ВДОХНОВЕНИЯ!

ОБЪЯВЛЕНИЕ

БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

В Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана

한국어

НАЧАЛО ЗАНЯТИЙ:	9 сентября
ДНИ ЗАНЯТИЙ:	Пн, Ср, Пт
ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:	Татьяна ТЕН, преподаватель Центра образования Республики Корея в Ташкенте
ВОЗРАСТ УЧАСТНИКОВ	от 13 лет и выше

Приглашаем всех желающих изучать корейский язык!

АДРЕС:
Ташкент, Мирабадский р-н,
ул.Мехржон, 61

ТЕЛЕФОН:
+998-71-291-81-82
внутренний 112

Твое сияние
НАЧИНАЕТСЯ
С ВИТАМИНОМ С

Ollee
since 2020

Тусклая кожа?
Следы постакне?
Пигментация и неровный тон?



Ампулы с витамином С осветляют пигментацию и постакне, возвращая коже ровный тон, свежесть и ежедневное сияние

Заказывайте:
+998973337373
@ollee.uz

Новинка
в сети ресторанов
- RESTAURANT -
CHENSON
- 1999 -

В филиале Chenson на Куйлюке открылись новые караоке-кабинки, расположенные на 2-м этаже ресторана (ул. Сарбон, 4)





Караоке-кабинки оснащены современной аппаратурой, имеют шумоизоляцию и комфортный интерьер, что создаёт удобные условия для отдыха и общения. Гости могут совместить караоке-вечер с ужином, выбрав блюда корейской и европейской кухни из меню ресторана Chenson.

Караоке-кабинки подойдут для проведения дней рождения, корпоративных мероприятий и встреч в кругу друзей.

Chenson - где песни и вкус создают хороший вечер!

Режим работы: ежедневно с 11:00 до 04:00
Адрес: г. Ташкент, тупик Сарбон, 4 (2-й этаж, филиал Куйлюк)
Бронирование: +998 (71) 290-93-91, +998 (90) 326-60-35

УНИВЕРСИТЕТ ПУЧОН В ТАШКЕНТЕ



35 ЛЕТ НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА!

СТРОИМ БУДУЩЕЕ — ВДОХНОВЛЯЕМ ПОКОЛЕНИЯ!

ВПЕРВЫЕ!
БЕСПРЕЦЕДЕНТНАЯ АКЦИЯ!

35% СКИДКА

ДЛЯ АБИТУРИЕНТОВ

на обучение по направлениям

ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

ВОСПИТЫВАЕМ БУДУЩЕЕ С ЛЮБОВЬЮ И ПРОФЕССИОНАЛИЗМОМ!

ЭСТЕТИКА КРАСОТЫ

СОЗДАЁМ КРАСОТУ — ВДОХНОВЛЯЕМ УВЕРЕННОСТЬ!

- СОВРЕМЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
- ПРАКТИКА С ПЕРВОГО КУРСА
- ДИПЛОМ ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБРАЗЦА
- ПЕРСПЕКТИВЫ КАРЬЕРНОГО РОСТА

ТАКОГО ЕЩЁ НЕ БЫЛО!

35% СКИДКА — В ЧЕСТЬ 35-ЛЕТИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ!

АКЦИЯ ДЕЙСТВУЕТ ОГРАНИЧЕННОЕ ВРЕМЯ! НЕ УПУСТИТЕ СВОЙ ШАНС!

ВЫБЕРИ ПРОФЕССИЮ, СОЗИДАЙ БУДУЩЕЕ, ГОРДИСЬ СТРАНОЙ!

ПОДРОБНОСТИ В ПРИЁМНОЙ КОМИССИИ ИЛИ НА САЙТЕ

ПРИСОЕДИНЯЙСЯ К ЛУЧШЕМУ БУДУЩЕМУ!

Независимость дала нам свободу — образование даёт нам будущее!



KDNavien – южнокорейский бренд по производству отопительного оборудования.

Компания KD Navien на протяжении многих лет занимает лидирующие позиции на корейском, российском и североамериканском рынках отопительного оборудования.
В Узбекистане Navien впервые был представлен в 2013 году, успев зарекомендовать себя как недорогое и качественное отопительное оборудование.
На сегодняшний день продукция отвечает всем стандартам качества, безопасности и надёжности.
Поставляемые котлы Navien специально разработаны с учётом требований покупателей СНГ, поэтому полностью соответствуют условиям Узбекистана.

Преимущества:
- гарантия на продукцию 3 года;
- имеются авторизованные сервис-центры;
- постоянное наличие внутренних запчастей;

Все котлы и комплектующие к ним производятся исключительно на собственных заводах в Южной Корее и всегда проходят 100%-ный контроль качества.

KD Navien®
The Leader in Condensing Technology

Уважаемые читатели! Продолжается подписная кампания на газету «Корейцы Узбекистана», на 2026 год.
Оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.
Подписной индекс издания - 142

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Елена Тю **Редактор:** Рита Пак **Компьютерная вёрстка:** Владислав Тен	**Лицензия № 1038** **Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г.** **ISSN 2181-0621** **Подписной индекс 142**	**Учредитель АККЦ РУз** **Объем 6 п/л фАЗ**	**АДРЕС РЕДАКЦИИ:** **100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11** **Телефон для справок: (71) 230-70-51**
		Тираж 2 778 экз.	**Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются**
Газета отпечатана в типографии Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Адрес: Ташкент, Яшнабадский район, Ахангаранское шоссе, 11		**Заказ №68**	**Наш сайт: koryo-saram.ru** **E-mail: uz.koryoin@gmail.com**
			Подписано в печать: *24.08.2026 г.*